

# 國立清華大學環境與文化資源學系 社區與社會學習領域碩士在職專班 文化保存與環境教育專論

Seminar on Cultural Preservation and Environmental Education

授課對象：夜在職碩班二年級

上課時間：每週三(18:30~21:20)

授課教師：榮芳杰 助理教授

上課地點：南大 1203 教室

聯絡方式：fj.rong@mx.nthu.edu.tw / 03-5213132 # 72827

## 課程說明

《環境教育法》已於 2010 年 5 月 18 日立法院三讀通過，並在 2011 年 6 月 5 日正式實施，這是台灣成為繼美、日、韓、巴西之後，躋身少數將環境教育立法的國家。由於依據「環境教育人員認證及管理辦法」之定義，環境教育人員的專業領域共分為八大類，分別是：學校及社會環境教育、氣候變遷、災害防救、自然保育、公害防治、環境及資源管理、文化保存，以及社區參與。然而，國內目前以文化保存領域取得環境教育人員認證資格的人數是八大領域中最少的族群。本課程為了讓更多的學生瞭解「文化保存」與「環境教育」之間的關聯與評析能力，課程內容將以「文化保存」的基本觀念以及實際個案為核心討論對象，藉由國內外實際的文化保存個案探討文化保存議題與環境教育之間的整合關係。

此外，環境教育概念下的文化保存工作，並非只有指涉狹隘的「文化資產保存法」的類型對象，同時必須包括更廣義的環境保護概念。因此本課程將從環境教育的基本觀念為主，並搭配五項教育目標為輔，包括：(1)環境覺知與敏感度、(2)環境概念知識、(3)環境價值觀與態度、(4)環境行動技能，以及(5)環境行動經驗等進行整學期的課程討論。

## 課程目標

1. 瞭解環境教育的歷史發展與相關理論。
2. 建立同學對文化資產政策分析之基礎知能。
3. 引導同學熟稔文化保存相關法制環境與法令規章。
4. 培養同學對於地方社區的環境觀察能力。
5. 訓練同學善用文化資源的整合能力。
6. 加強同學對於環境教育體系中文化保存認知之能力。

## 課程要求

本課程主要採取「研討課」(seminars)的方式進行。每週由授課老師負責主導課

程提綱與內容的進行，輔以修課同學彼此之間的相互討論。每週三小時的課程，將分配 0.5 小時進行該週課程主題的提綱導論，1 小時的教師授課簡報，以及 1.5 小時的同學文獻閱讀報告與討論。

本課程的進行方式，每週都必須請同學預先瞭解當週課程主題之相關資訊，可從網站、書籍、新聞或期刊論文等當背景資料著手。每周課程開始前 0.5 小時進行該週課程主題的問題探討，每位同學都必須參與討論與提問，此部分會計入平時成績，每週下課前會預告下週須預做準備的主題。每週課程主題均搭配相關閱讀文獻，全班同學需自由認養你所感興趣的課程主題，本課程無考試。但期末每位同學請將整學期的閱讀文獻報告彙整成一份自訂主題的完整期末報告。其課程要求與配分比重如下：

(1) 作業 A：閱讀文獻評析 (30%)

每週課程主要以老師授課為主，以及同學輪流負責報告課程指定閱讀資料（整學期一人負責 1 篇英文），以導讀提綱為主，以 A4 格式橫式書寫，頁數不限，當週需繳交一份完整資料給老師並簡報（簡報方式不限），全班修課同學至少須繕印大綱分發，並附相關參考資料書目。

(2) 作業 B：討論題綱(10%)

每周修課同學都須要參與該周課程題綱之討論，提問與回答均給予總分 1 分之獎勵。

(3) 作業 C：教學活動企劃方案(40%)

請同學以 2 至 3 人為一組，針對國內具有文化資產身分的場域，或是具有環境教育設施場所資格的場域進行該場域的教學活動企劃方案。作業 C 的完整報告請於 2023 年 1 月 11 日（週三）下課前，繳交至榮芳杰老師辦公室或信箱。逾時不收，作業 C 將視同零分。

(4) 平時成績(20%)：本課程每週會點名，平時成績以出席率及課堂表現為主。

## 教學方式

1. 理論講述與討論(50%)
2. 個案分析與作品賞析(50%)

## 評量方式

1. 紙筆評量(80%) (說明：作業 A(45%)與作業 C(20%))
2. 表現評量(10%) (說明：討論題綱之參與)
3. 上課參與(10%) (說明：出缺席&上課討論)

## 主要教材

1. 自編講義
2. 劉益昌等人編著（2014）《文化保存》，台北：五南圖書。
3. 詹火生等人編著（2014）《社會正義與社區參與》，台北：五南圖書。

## 注意事項

1. 有任何課業上的問題，歡迎跟老師聯繫。任何一位同學詢問的信件，我都一定會親自回覆，請務必確認收到老師的回覆信件，以免因系統誤認為廣告信件而遺漏。
2. 本課程較著重在環境教育體系中「文化保存」領域的知識建構，目的在於讓同學瞭解「文化保存」的實際運作與重要概念，並且希望同學能夠將文化遺產的保存與維護觀念，具體反思在臺灣的環境教育工作之中。

## 課程架構

|    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01 | 09/14 | 課程導讀                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    |       | 基礎理論：文化資產的價值與意義<br>參考文獻：                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 02 | 09/21 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 【01】 What is conservation?</li> <li>2. 【02】 The Scope and Definitions of Heritage: From Tangible to Intangible</li> <li>3. 【03】 Cultural property v. cultural heritage</li> </ol>                                                                                                                                            |
| 03 | 09/28 | 教師節停課一天                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 04 | 10/05 | 基礎理論：從臺灣史的考古遺址談起<br>參考文獻：<br>【04】臺灣建築的歷史發展<br><a href="http://subtpg.tpg.gov.tw/web-life/taiwan/9708/9708-04.htm">http://subtpg.tpg.gov.tw/web-life/taiwan/9708/9708-04.htm</a>                                                                                                                                                                                        |
| 05 | 10/12 | 基礎理論：臺灣《文化資產保存法》與文化保存組織概況<br>參考文獻：<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. 【05】2016 年版《文化資產保存法》</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 06 | 10/19 | 基礎理論：世界遺產的運作機制與存在意義<br>參考文獻：<br><ol style="list-style-type: none"> <li>1. 【06】傅朝卿(2011)〈世界文化遺產導論〉，「老七佳石板屋聚落研討會」，2011 年 7 月 21 日，屏東：原住民文化園區。《老七佳石板屋聚落研討會成果報告》，pp.4 -30。</li> <li>2. 【07】榮芳杰、傅朝卿(2009)〈世界文化遺產的監測機制對文化遺產經營管理的影響與啟示〉，《建築學報》，第 67 期，春季號，pp. 57-80，台北：臺灣建築學會。</li> <li>3. 【08】何立德 翻譯、王鑫與傅朝卿 審稿(2011)《世界遺產公約執行作業指南》，pp.47-73，台中：行政院文建會文化資產總管理處籌備處。</li> </ol> |
| 07 | 10/26 | 基礎理論：舊建築再利用的歷史脈絡與理論                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

|    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |       | <p>閱讀文獻：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>【01】 Re-using existing buildings towards sustainable regeneration</li> <li>【02】 歷史建物再利用：一種特殊物業管理</li> <li>【03】 委外經營制度於金門國家公園傳統建築再利用之研究</li> <li>【04】 Does Adaptive Reuse Pay: A Study of the Business of Building Renovation in Ontario, Canada</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 08 | 11/02 | <p>文化保存個案（一）：建築遺產的管理維護與再利用設計</p> <p>閱讀文獻：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>【05】 Illustrated Guidelines on Sustainability for Rehabilitating Historic Buildings</li> <li>【06】 Economics and the built cultural heritage</li> <li>【07】 公私合夥觀點之古蹟再利用委外經營決策影響因素之研究：多群體分析</li> <li>【08】 活化與保育</li> <li>【09】 identifying a use</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 09 | 11/09 | <p>文化保存個案（二）：考古遺址的管理維護與場所再利用設計</p> <p>閱讀文獻：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>【10】 Ruins: A guide to conservation and management（2人）</li> <li>【11】 Adaptive Reuse of Industrial Heritage</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 10 | 11/16 | <p>文化保存個案（三）：從「傳統市場」到「市場生活」的觀察</p> <p>參考文獻：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>【12】 從「傳統市場」走向「市場生活」的現代觀察<br/><a href="https://heritagenote.wordpress.com/2016/09/22/marketreuse/">https://heritagenote.wordpress.com/2016/09/22/marketreuse/</a></li> <li>【13】 Sustainable Urban Rehabilitation of Historic Markets “Comparative Analysis”</li> <li>【14】 The Study on the Revitalization of Traditional Market through the Use of Cultural Properties</li> <li>【15】 Culture and Tourism-Oriented Local Traditional Market Strategies in Korea</li> <li>【16】 Is there still place for the traditional markets</li> </ol> |
| 11 | 11/23 | 暫定專題演講                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12 | 11/30 | <p>環境教育中的文化資產教育（一）：正規教育</p> <p>閱讀文獻：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>【17】 資訊素養融入國小四年級社會學習領域教學：小小古蹟解說員的培訓研究</li> <li>【18】 國小學童古蹟知識之研究：以臺北市信義區之一國小為例（碩論）</li> <li>【19】 Heritage education for primary school children through drama</li> <li>【20】 A Framework for Environmental Education Strategies</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 13 | 12/07 | <p>環境教育中的文化資產教育（二）：非正規教育</p> <p>閱讀文獻：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>【21】 文化資產渴望說服：文化資產推廣策略研究（碩論）</li> <li>【22】 Archaeological Heritage Education_Citizenship from the Ground Up</li> <li>【23】 文化資產教育與博物館</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|    |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |       | 4. 【24】 Developments in Heritage Education in Europe                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|    |       | <b>環境教育議題（一）：無形文化資產 vs. 環境教育</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |       | 閱讀文獻：                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 14 | 12/14 | 1. 【25】 Globalization and Intangible Cultural Heritage<br>2. 【26】 Globalization, Intangible Cultural Heritage And The Role Of UNESCO<br>3. 【27】 Global Opportunities For Intangible Heritage: New Challenges For Local Lives<br>4. 【28】 傳統工藝與社群發展<br>5. 【29】 無形文化遺產與地方社會：以傳統手工藝為核心的探討<br>6. 【30】 工藝與民族教育：泰雅族傳統文化的新契機 |
|    |       | <b>環境教育議題（二）：文化保存 vs. 全球氣候變遷</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |       | 閱讀文獻：                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 15 | 12/21 | 1. 【31】 世界遺產趨勢觀點：氣候變遷與世界遺產<br>2. 【32】 全球氣候變遷對文化遺產的衝擊與策略：以「英格蘭遺產」的經驗為例<br>3. 【33】 台灣海洋文化資源與島嶼觀光之發展芻議：從世界遺產海洋計畫談起<br>4. 【34】 有形文化資產因應極端氣候衝擊的對策與行動之回顧                                                                                                                                                                   |
|    |       | <b>環境教育議題（三）：環境教育 vs. 多元文化保存</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |       | 閱讀文獻：                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 16 | 12/28 | 1. 【35】 臺灣地方文化館政策呈現之多元文化<br>2. 【36】 多元文化社會中原住民族語課程實務的探討<br>3. 【37】 談新住民教育的困境與突破<br>4. 【38】 以服務學習為取向的環境教育課程設計（碩論）                                                                                                                                                                                                     |
|    |       | <b>環境教育議題（三）：環境教育 vs. 社區參與</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|    |       | 閱讀文獻：                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 17 | 01/04 | 1. 【39】 參與式環境教育－社區環境改造計畫<br>2. 【40】 社區・永續・環境教育：以「遇見未來：打造綠色夢想社區計畫」為例                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 18 | 01/11 | 課程總結                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 參考書目

1. Mathisen, W. , Green Utopianism and the Greening of Science and Higher Education[J]. Organization & Environment, 2006. 19(1): 110-125.
2. Selby, D. , A Darker Shade of Green: The Importance of Ecological Thinking in Global Education and School Reform[J]. Theory into Practice, 2000. 39(2): 88-96.
3. Riley, D. R. , C.E. Thatcher, and E. A. Workman, Developing and applying green building technology in an indigenous community: An engaged approach to sustainability education[J]. International Journal of Sustainability in Higher Education, 2006. 7(2) : 142-157.
4. United Nations Environmental Programme (UNEP). Declaration of the United Nations Conference on the Human Environment. 1972. cited: Available from:

<http://www.unep.org/Documents.Multilingual/Default.asp?DocumentID=97&ArticleID=1503&l=en>.

5. UNESCO, Tbilisi Declaration. 1977, Paris: UNESCO.
6. UNCED, Agenda 21 :Programme of action for sustainable development. Rio Declaration on Environment and Development. 1992, New York: United Nations.
7. UNESCO, UNESCO and sustainable development. 2005, Paris.. UNESCO.
8. Bowers, C. A. , Educating for an Ecologically Sustainable Culture: Rethinking Moral Education, Creativity, Intelligence, and Other Modern Orthodoxies. 1995, Albany, NY. : SUNY Press.
9. Bowers, C. A. Transforming Environmental Education.. Making the Cultural and Environmental Commons the Focus of Educational Reform. 2006. cited 2010 8-12: Available from: <http://www.cabowers.net/pdf/TransformingEE.pdf>.
10. Edward J. McCrea. The Roots of Environmental Education: How the Past Supports the Future. Washington D.C. : EETAP, 2006.
11. National Environmental Education Advisory Council, Setting the Standard, Measuring Results, Celebrating Successes--A Report to Congress on the Status of Environmental Education in the United States. 2005.
12. Harri, C. , Environmental Education in England and Wales: A brief review[J]. European Journal of Education, 1991, 26(4):287-290.
13. Giolitto, P. and C. Souchon, Environmental education in France.. Assessment and outlook[J]. European Journal of Education, 1991,26(4): 307-313.
14. 周儒、張子超、黃淑芬（譯）。環境教育課程規劃（A Guide to Curriculum Planning in Environmental Education）。原著 David C. Engleson、Dennis H. Yockers。臺北：五南。